



Informationen ZVCH



Informations FECH

Zum Jahresausklang

Liebe Pferdefreunde

Ein turbulentes und in vielen Belangen schwierig planbares Jahr neigt sich dem Ende zu.

Gelernt haben wir, stets flexibel und kompromissbereit zu bleiben, mit der Erkenntnis, dass das höchste Gut die Gesundheit ist.

Im Namen des Vorstandes und der Geschäftsstelle des ZVCH wünsche ich Euch allen wunderschöne Festtage und ein glückliches und zufriedenes neues Jahr.

Bleiben wir optimistisch, behalten wir den Idealismus, bewahren wir die Freude an unseren Schweizer Pferden und vor allem: Bleiben Sie gesund!

Für den ZVCH der Präsident

Daniel Steinmann

Vœux de fin d'année

Chers amis du cheval,

Une année turbulente et difficilement planifiable dans de nombreux domaines touche à sa fin.

Nous avons appris à rester flexibles en permanence et à être prêts à faire des compromis en étant conscients que la santé est le bien le plus précieux.

Au nom du comité et de la gérance de la FECH, je vous souhaite de très belles fêtes de fin d'année et une bonne et heureuse nouvelle année.

Restons optimistes, conservons l'idéalisme, préservons la joie que nous portons à nos chevaux CH et avant tout: portez-vous bien!

Pour la FECH, le président

Daniel Steinmann



Katja Stuppia

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle ZVCH über die Feiertage

Die Geschäftsstelle des ZVCH ist über die Feiertage wie folgt geschlossen:

Montag, 21. 12. 2020,
bis Freitag, 8. 1. 2021.

Sie erreichen das Team ZVCH letztmalig am Freitag, 18. 12. 2020.

Am Montag, 11. 1. 2021, sind wir wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Feiertage und einen guten Start ins Jahr 2021 und danken für die konstruktive Zusammenarbeit im ablaufenden Jahr.

Fermeture du secrétariat de la FECH pendant les fêtes de fin d'année

Le secrétariat de la FECH sera fermé du lundi 21 décembre 2020 au vendredi 8 janvier 2021.

Vous pouvez encore atteindre le Team FECH le vendredi 18 décembre 2020.

Nous serons de nouveau à votre disposition le lundi 11 janvier 2021.

Nous vous souhaitons, à vous et à vos familles, de joyeuses fêtes et tout de bon pour 2021 et nous vous remercions de votre coopération constructive au cours de cette année écoulée.

Zuchtagenda ZVCH 2021 • Agenda de l'élevage FECH 2021

ZUCHTVERBAND CH SPORTPFERDE • FÉD. D'ÉLEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH • LES LONGS-PRÉS 2 • POSTFACH/CP • 1580 AVENCHES
TELEFON/TÉLÉPHONE +41 26 676 63 40 • FAX +41 26 676 63 45 • INFO@SWISSHORSE.CH • WWW.SWISSHORSE.CH

Datum/Date	Ort/Lieu	Veranstaltung	Manifestation
27.03.2021	Wangen a.A.	Mitgliederversammlung	Assemblée générale des membres
Mai 2021*	Delémont	Verkaufsvorführung	Présentation vente
25.07.2021	ganze Schweiz toute la Suisse	Tag des offenen Züchterstalles ZVCH	Journée portes ouvertes des élevages FECH
Noch zu bestimmen à définir		CH-Prämienzüchtstutenschau	Concours des juments sélectionnées CH
26.–29.08.2021	Ermelo	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Dressage	
28.08.2021	Dielsdorf	Sportfohlen-Auktion VSS	Vente aux enchères de poulains de sport ACSS
16.–19.9.2021	Lanaken	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Jumping	
16.–17.09.2021	Avenches	Hengstkörung	Approbation des étalons
17.–19.09.2021	Avenches	Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde	Championnat suisse des chevaux de sport CH
19.09.2021	Avenches	Fohlenchampionat	Championnat des poulains
25.09.2021*	Sursee	Sportfohlen-Auktion	Vente aux enchères de poulains de sport
21.–24.10.2021	Lion d'Angers	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Eventing	
Noch zu bestimmen à définir		Aarau	Swiss Breed Classic
09.–12.12.2021	Genève	CHI / Final Swiss Breed Classic	

* in Planung / en planification

Informationen ZVCH

Alle Termine sind **provisorisch**!

Aufgrund der COVID-19-Pandemie bleiben kurzfristige Änderungen und Absagen vorbehalten.

Bitte informieren Sie sich über die Website des ZVCH: www.swisshorse.ch

Auskünfte erteilt auch die Geschäftsstelle des ZVCH:

Montag bis Freitag, 8.00–11.30 Uhr, 026 676 63 40 oder info@swisshorse.ch

Informations FECH

Toutes les dates sont **provisoires**!

En raison de la pandémie COVID-19, des modifications ou annulations peuvent intervenir à tout moment.

Veillez s.v.p. vous informer sur le site de la FECH: www.swisshorse.ch

Vous recevez également les renseignements à la gérance de la FECH:

lundi à vendredi 8h00–11h30, 026 676 63 40 ou info@swisshorse.ch